

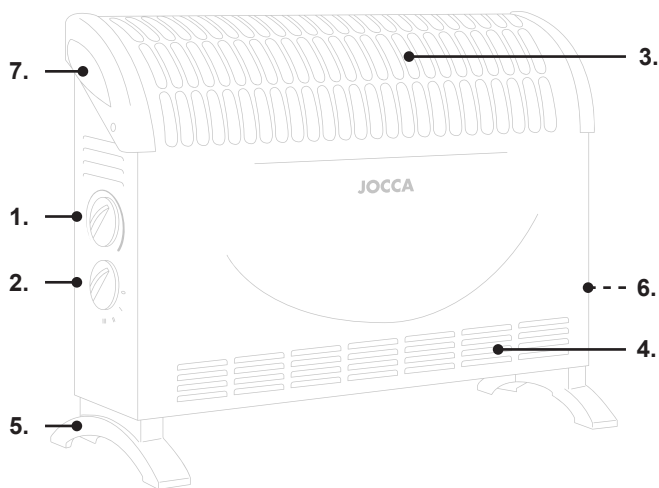
JOCCA

HOME & LIFE

Ref: 2815

(EN) Instructions manual
(ES) Manual de instrucciones
(FR) Mode d'emploi
(IT) Manuale di istruzioni
(PT) Manual de instruções





EN / DESCRIPTION

1. Thermostat
2. Power knob
3. Air outlet grille
4. Air inlet grille
5. Feet
6. Power cord
7. Handles

ES / DESCRIPCIÓN

1. Termostato
2. Selector de potencia
3. Rejilla de salida de aire
4. Rejilla de entrada de aire
5. Pies
6. Cable de alimentación
7. Asas

FR / DESCRIPTION

1. Thermostat
2. Sélecteur de puissance
3. Grille de sortie d'air
4. Grille d'entrée d'air
5. Pieds
6. Cordon d'alimentation
7. Poignées

IT / DESCRIZIONE

1. Termostato
2. Selettore di potenza
3. Griglia di uscita dell'aria
4. Griglia di ingresso dell'aria
5. Piedini
6. Cavo di alimentazione
7. Maniglie

PT / DESCRIÇÃO

1. Termóstato
2. Seletor de potência
3. Grelha de saída de ar
4. Grelha de entrada ar
5. Pés
6. Cabo de alimentação
7. Pegas

CONVECTOR

SAFETY WARNINGS

- These instructions are highly important, please read this instruction manual before using the device and save it for future reference.
- JOCCA is not responsible for any consequences resulting from improper use of the product or any other use not described in this manual.
- Before using the product for the first time, unpack it and check that it is in perfect condition. If not, do not use the product and contact JOCCA, as the warranty covers any damage from origin or manufacturing defects.
- This product is intended for domestic use only. Do not use the device outdoors. Do not expose it to weather conditions such as rain, snow, sun, etc. that may impair its operation.
- Children under 3 years of age should be kept out of reach of the appliance unless continuously supervised.
- Children from the age of 3 years and under 8 years should only switch the appliance on/off if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance

in a safe way and understand the hazards of the appliance.

- Keep the product and the power cord away from children under 8 years old.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.
- Children from 3 years of age and under 8 years of age must not plug in, adjust, clean or service the appliance.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Before connecting the device to the mains supply, check that the cord and plug are in perfect condition. Also, check that the voltage indicated on the product is compatible with your electrical installation.
- If your product has been dropped or water or other liquid has been spilled on it, do not use or attempt to repair it. Contact JOCCA's technical service.
- If you detect that the power cord, plug or adaptor is damaged or soaked with water or other liquid, do not use the appliance, or attempt to replace the cord, plug or adaptor. Contact directly authorised JOCCA technical service, which will replace it correctly in order to avoid any danger.
- Do not immerse the product or any part of it in water or any other liquid.

- To unplug the appliance from the electrical outlet, do not pull the cord, but always pull the plug, making sure that it is switched off beforehand.
- Always use JOCCA accessories and spare parts for your safety and the best possible performance of the appliance. We advise against the use of adapters, plugs and/or extension cables. If these items are indispensable, use only simple or multiple adapters and extension cords that comply with safety standards.
- Do not use the appliance with wet hands or feet, or with bare feet.
- Never touch the moving parts of the appliance. Never insert your fingers or any other part into the air outlet and inlet. Do not insert any objects that could obstruct or damage the appliance.
- Avoid touching the appliance when it is in operation, as this may cause burns.
- Unplug the appliance from the electrical outlet when you have finished using it, before cleaning it, if it is to be left unattended and/or it is not working properly.
- Use the appliance on a flat, smooth, horizontal surface that can withstand high temperatures.

- **CAUTION:** On surfaces where heat may be a problem, the use of a heat insulation pad is recommended.

- Do not leave the appliance on or near a hot gas or electric stove, in or near a hot oven or microwave oven.

- Allow sufficient space around and above the appliance for proper air circulation.

- Do not allow the appliance to come into contact with curtains, wallpaper, kitchen towels or other flammable materials.

- Unwind the power cord completely to avoid overheating.

- Do not use this appliance in damp rooms or in the immediate vicinity of bathtubs, showers, washbasins, swimming pools or other vessels containing water.

- Do not use the appliance as a heat source or drying source. Do not use the appliance to dry laundry.

- Never leave the appliance cord dangling or in contact with hot parts or use it to carry the product.



- This symbol indicates that the device must not be covered.

- Check that the ventilation slots and protective grille are not obstructed.

Do not cover the appliance under any circumstances, as this may cause fire.

- This product is only suitable for well-insulated spaces or occasional use.
- The appliance must not be placed under a power socket.
- The appliance is protected against overheating, i.e. if the appliance gets too hot, it will switch off automatically. If it switches off during use, turn both selectors to the 0 position and wait for about 5 minutes.
- Do not use this heating appliance with a timer, timer or other device that switches the heating appliance on automatically, as there is a risk of fire if the heating appliance is covered or incorrectly positioned.
- **WARNING:** Do not use this heating appliance in small rooms that are occupied by persons who cannot leave the room by themselves, unless permanent supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or other flammable material at least 1 m away from the air outlet.
- **CAUTION:** Some parts of this product may become very hot and cause burns. Particular care should be taken when children and vulnerable persons are present.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Before connecting the appliance to the mains, screw the feet to the bottom of the convector with the screws provided.
- Plug the appliance into the mains.

NOTE: When the convector is first switched on or after it has not been used for a long period of time, it may give off a slight humour and odour which will disappear when the convector has been in operation for a short time.

- Turn the thermostat clockwise to the MAX position.
- Turn the power knob to activate the heating elements and select the desired power. The convector has 3 power settings (750 / 1250 / 2000W).
- When the room has reached the desired temperature, turn the thermostat anticlockwise until you hear a 'click'. The thermostat will maintain the selected temperature automatically.
- When you have finished using the appliance, set the two knobs to position 0/ MIN and unplug the appliance from the mains.

CLEANING AND STORAGE

- Before cleaning, make sure that the appliance is disconnected from the mains supply.
- Allow the appliance to cool down before cleaning it.
- Do not use abrasive detergents or products that could damage the appliance.
- NEVER IMMERSE THE APPLIANCE AND THE POWER CORD IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth or sponge and then with a dry cloth.
- Periodically clean the dust accumulated in the air inlet and outlet with a vacuum cleaner or brush.
- Store the device in a dry and safe place, out of the reach of children.

TECHNICAL DATA

220-240V~ 50Hz 1700-2000W

CE This product complies with the directives 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU and 2015/863/EU ROHS.

Item	Symbol	Value	Unit
Heat Output			
Nominal Heat Output	P nom	1,85	kW
Minimum heat output (indicative)	P min	0,69	kW
Maximum continuous heat output	P max,c	1,85	kW

Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	El max	0,000	kW
At minimum heat output	El min	0,000	kW
In standby mode	El sb	N/A	kW

PRODUCT RECYCLING –ENVIROMENT



Do not dispose of this product at the end of its useful life. Take it to a designated waste collection point (subject to the 2012/19/ EU WEEE directive).



CONVECTOR

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Estas instrucciones son muy importantes, lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y guárdelo para posteriores consultas.
- JOCCA no se responsabiliza de las posibles consecuencias derivadas de un uso inadecuado del producto u otro uso que no estuviera descrito en este manual.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, desembálelo y compruebe que está en perfecto estado. De no ser así, no utilice el producto y contacte con JOCCA, ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de fabricación.
- Este producto sólo está indicado para un uso doméstico. No utilice el aparato a la intemperie. No deje el aparato expuesto a agentes climáticos como la lluvia, nieve, sol, etc. que puedan deteriorar su funcionamiento.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben solo encender/apagar el

aparato siempre que haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene.

- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el cable y el enchufe están en perfecto estado. Además, verifique que la tensión indicada en el aparato es compatible con su instalación eléctrica.

- Si su aparato ha sufrido una caída o se ha vertido agua u otro líquido sobre éste, no lo utilice ni intente repararlo. Contacte con el servicio técnico de JOCCA.

- Si detecta que el cable de alimentación, la clavija o el adaptador están dañados o

se han mojado con agua u otro líquido, no utilice el aparato, ni intente sustituir el cable, la clavija o el adaptador. Vaya directamente al servicio técnico autorizado de JOCCA donde se lo reemplazarán correctamente para evitar un peligro.

- No sumerja el aparato, ni ninguna parte del mismo en agua u otro líquido.

- Para desenchufar el aparato de la red eléctrica, no tire del cable, tire siempre del enchufe y asegúrese previamente de que esté apagado.

- Para su seguridad y mejor funcionamiento del aparato utilice siempre accesorios y repuestos de JOCCA. Desaconsejamos el uso de adaptadores, enchufes y/o cables de extensión. Si dichos elementos fueran indispensables, use sólo adaptadores simples o múltiples y cables de extensión que respeten las normas de seguridad.

- No utilice el aparato con las manos o pies húmedos, ni con los pies descalzos.

- Nunca toque las partes en movimiento del aparato. Nunca introduzca los dedos u otra parte en la salida y entrada de aire. No introduzca ningún objeto que pudiera obstruir o averiar el aparato.

- Evite tocar el aparato cuando esté en funcionamiento, podría provocar quemaduras.

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica siempre que haya finalizado su uso, antes de limpiarlo, si lo va a dejar desatendido y/o si este no funciona correctamente.
- Utilice el aparato en una superficie plana, lisa, horizontal y que pueda soportar altas temperaturas.
- **ATENCIÓN:** En superficies en las que el calor puede resultar un problema, se recomienda utilizar una almohadilla termoaislante.
- No deje el aparato encima o cerca de una placa de gas o eléctrica caliente, dentro o junto a un horno caliente o un horno-microondas.
- Deje suficiente espacio encima y a los lados del aparato para una correcta circulación de aire.
- No permita que el aparato entre en contacto con cortinas, papeles pintados, paños de cocina u otros materiales inflamables.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación para evitar sobrecalentamiento.
- No utilice este aparato en habitaciones de ambientes húmedos, ni en el entorno inmediato de bañeras, duchas, lavabos, piscinas u otros recipientes que contengan agua.

- No utilice el aparato como fuente de calor o fuente de secado. No utilice el aparato para secar ropa.

- Nunca deje el cable del aparato colgando ni en contacto con partes calientes, ni lo utilice para transportar el producto.



- Este símbolo indica que el aparato no se debe cubrir.

- Controle que las ranuras de ventilación y rejilla protectora no estén obstruidas. No cubra el aparato en ningún caso, puede incendiarse.

- Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o uso ocasional.

- El aparato no debe colocarse debajo de una toma de corriente.

- El aparato está protegido contra el sobrecalentamiento, es decir si el aparato se calienta excesivamente, se apagará automáticamente. Si se apaga durante el uso, ponga ambos selectores en posición 0 y espere durante aproximadamente unos 5 min.

- No utilice este aparato de calefacción con un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato de calefacción automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el aparato de calefacción está cubierto o colocado incorrectamente.

- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no puedan abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.

- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de fuego, mantenga los textiles, cortinas, u otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.

- **PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe poner atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

MODO DE USO

Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, atornille los pies a la parte inferior del convector con los tornillos suministrados.

- Conecte el aparato a la red eléctrica.

NOTA: Cuando encienda el calefactor por primera vez o después de no haber sido utilizado durante un largo período de tiempo es posible que desprenda un ligero humo y olor que desaparecerán cuando el calefactor lleve poco tiempo en funcionamiento.

- Gire el termostato en sentido de las agujas del reloj hasta la posición MAX.

- Gire el selector de potencia para activar las resistencias y seleccionar la potencia deseada. El convector tiene 3 potencias (750 / 1250 / 2000W).

- Cuando la habitación haya alcanzado la temperatura deseada, gire el termostato en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que escuche un clic. El termostato mantendrá la temperatura seleccionada automáticamente.

- Cuando haya finalizado su uso, coloque los dos selectores en la posición 0/ MIN y desenchufe el aparato de la red eléctrica.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está desconectado de la red eléctrica.
- Deje enfriar el aparato antes de limpiarlo.
- No utilice detergentes abrasivos ni productos que puedan dañar el aparato.
- **NUNCA SUMERJA EL APARATO NI SU CABLE EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.**
- Limpie el exterior del aparato con un paño o esponja húmedo y después con un paño seco.
- Limpie periódicamente el polvo acumulado en la entrada y salida de aire con un aspirador o cepillo.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

DATOS TÉCNICOS

220-240V~ 50Hz 1700-2000W

CE Este producto cumple con las directivas 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU y 2015/863/EU ROHS.

Modo	Símbolo	Valor	Unidades
Salida de calor			
Salida de calor nominal	P nom	1,85	kW
Salida de calor mínima (indicativa)	P min	0,69	kW
Salida de calor máxima continua	P max,c	1,85	kW
Consumo de electricidad auxiliar			
En la salida de calor nominal	El max	0,000	kW
En la salida mínima de calor	El min	0,000	kW
En reposo	El sb	N/A	kW

RECICLADO DEL PRODUCTO - MEDIO AMBIENTE

No tire este producto a la basura al finalizar su vida útil. Llévelo a un punto de recogida de residuos destinados a tal fin (sujeto a la directiva 2012/19/EU RAEE).



CONVECTEUR

FR

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Ces instructions sont très importantes, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et conservez-le pour toute consultation ultérieure.
- JOCCA ne sera pas responsable des conséquences résultant d'une mauvaise utilisation du produit ou de toute autre utilisation non décrite dans ce manuel.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, déballez-le et vérifiez qu'il est en parfait état. Si tel n'est pas le cas, n'utilisez pas l'appareil et contactez JOCCA pour faire jouer la garantie, couvrant tout dommage d'origine ou défaut de fabrication.
- Ce produit est seulement indiqué pour une utilisation domestique. Ne pas utiliser l'appareil dehors. Ne laissez pas l'appareil sous l'exposition d'agents climatiques comme la pluie, la neige, le soleil, etc. qui pourraient détériorer son fonctionnement.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus hors de portée de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans ne doivent allumer et éteindre l'appareil que s'ils ont été surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation

de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.

- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Les enfants de 3 ans et moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.

- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que le cordon d'alimentation et la prise soient en parfait état. Vérifiez aussi que l'alimentation électrique correspond à la tension de l'appareil.

- Si l'appareil est tombé ou si de l'eau ou un autre liquide a été renversé sur celui-ci, ne l'utilisez pas et n'essayez pas non plus de le réparer. Contactez dans ce cas le service technique de JOCCA.

- Si vous constatez que le cordon d'alimentation, la fiche ou la prise sont abîmés ou qu'ils ont été mouillés par de

l'eau ou un autre liquide, n'utilisez pas l'appareil et n'essayez pas non plus de les remplacer. Adressez-vous directement au service technique autorisé de JOCCA, qui se chargera de remplacer correctement la pièce défectueuse, afin d'éviter tout danger.

- Ne plongez pas l'appareil ou une partie de celui-ci dans l'eau ou dans tout autre liquide.

- Pour débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le câble, tirez toujours sur la fiche et assurez-vous que l'appareil est éteint auparavant.

- Pour votre sécurité ainsi que pour un meilleur fonctionnement de l'appareil, utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange JOCCA. Nous déconseillons l'utilisation d'adaptateurs, de prises et/ou de rallonges. Si ces éléments sont indispensables, utilisez uniquement des adaptateurs et des rallonges simples ou multiples conformes aux règles de sécurité.

- N'utilisez pas l'appareil avec les mains ou les pieds humides ni avec les pieds nus.

- Ne touchez jamais les parties mobiles de l'appareil. N'introduisez jamais vos doigts ou toute autre partie dans la sortie et l'entrée d'air. N'insérez pas d'objets susceptibles d'obstruer ou d'endommager l'appareil.

- Évitez de toucher l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement, car vous risquez de vous brûler.

- Débranchez l'appareil du réseau électrique toujours après avoir fini de l'utiliser, avant de commencer à le nettoyer, s'il va être laissé sans surveillance et s'il ne fonctionne pas correctement.
- Utilisez l'appareil sur une surface plate, lisse et horizontale pouvant supporter des températures élevées.
- **ATTENTION :** Sur les surfaces où la chaleur peut poser problème, il est recommandé d'utiliser un tapis en silicone pour isoler de la chaleur.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près de plaques de cuisson (à gaz ou électrique), à côté ou dans un four chaud ou micro-ondes.
- Veuillez prévoir suffisamment d'espace autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement.
- Ne laissez pas l'appareil entrer en contact avec des rideaux, du papier peint, des torchons de cuisine ou d'autres matériaux inflammables.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation pour éviter toute surchauffe.
- N'utilisez pas cet appareil dans des pièces humides ou à proximité immédiate de baignoires, douches, lavabos, piscines ou autres récipients contenant de l'eau.

- N'utilisez pas l'appareil comme source de chaleur ou de séchage. N'utilisez pas l'appareil pour sécher du linge.
- Ne laissez jamais le cordon de l'appareil pendre ou entrer en contact avec des parties chaudes et ne l'utilisez pas pour transporter l'appareil.



- Ce symbole indique que l'appareil ne doit pas être couvert.
- Vérifiez que les fentes d'aération et la grille de protection ne sont pas obstruées. Ne recouvrez en aucun cas l'appareil, sous peine de provoquer un incendie.
- Ce produit ne convient qu'aux espaces bien isolés ou à un usage occasionnel.
- L'appareil ne doit pas être placé sous une prise de courant.
- L'appareil est protégé contre la surchauffe, c'est-à-dire que s'il devient trop chaud, il s'éteint automatiquement. S'il s'éteint en cours d'utilisation, placez les deux sélecteurs sur la position 0 et attendez environ 5 minutes.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage avec une minuterie, un programmateur ou tout autre dispositif qui allume automatiquement l'appareil de chauffage, car il y a un risque d'incendie si l'appareil de chauffage est couvert ou mal positionné.

- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des petites pièces occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance permanente ne soit assurée.

- **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie, éloignez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable d'au moins 1 m de la sortie d'air.

- **ATTENTION** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

MODE D'EMPLOI

Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vissez les pieds au fond du convecteur à l'aide des vis prévues à cet effet.

- Branchez l'appareil sur le secteur.

REMARQUE : Lorsque le convecteur est mis en marche pour la première fois ou lorsqu'il n'a pas été utilisé pendant une longue période, il peut dégager une légère odeur qui disparaît lorsque le convecteur a fonctionné pendant un court laps de temps.

- Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position MAX.

- Tournez le sélecteur de puissance pour activer les résistances et sélectionner la puissance souhaitée. Le convecteur dispose de 3 puissances (750 / 1250 / 2000W).

- Lorsque la pièce a atteint la température souhaitée, tournez le thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Le thermostat maintient automatiquement la température sélectionnée.

- Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, placez les deux sélecteurs en position 0/MIN et débranchez l'appareil.

NETTOYAGE ET STOCKAGEE

- Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil soit débranché du réseau électrique.
- Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à son nettoyage.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou des produits qui peuvent endommager l'appareil.
- **NE SUBMERGEZ JAMAIS L'APPAREIL ET LE CORDON DANS L'EAU OU UN AUTRE LIQUIDE.**
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon ou une éponge humide, puis avec un chiffon sec.
- Nettoyez périodiquement la poussière accumulée sur l'entrée et la sortie d'air à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

220-240V~ 50Hz 1700-2000W

CE Ce produit est conforme aux directives 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU et 2015/863/EU ROHS.

Modèle	Symbole	Valeur	Unités
Sortie de chaleur			
Sortie de chaleur nominale	P nom	1,85	kW
Sortie de chaleur minimale (indicative)	P min	0,69	kW
Sortie maximale de chaleur continue	P max,c	1,85	kW
Consommation en électricité auxiliaire			
À la sortie de chaleur nominale	El max	0,000	kW
À la sortie minimale de chaleur	El min	0,000	kW
En mode veille	El sb	N/A	kW

RECYCLAGE DU PRODUIT – ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas ce produit à la poubelle, si vous souhaitez vous en débarrasser, jetez-le à la déchetterie, dans l'endroit prévu à cet effet (Directive 2012/19/UE DEEE).

CONVETTORE

IT

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Queste istruzioni sono molto importanti; leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto e conservarlo per riferimenti futuri.
- JOCCA declina qualsiasi responsabilità per le conseguenze derivanti da un uso improprio del prodotto o da qualsiasi altro uso non descritto nel presente manuale.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto l'imballaggio e assicurarsi che il prodotto sia in perfette condizioni. In caso contrario, non utilizzare il prodotto e contattare JOCCA, poiché la garanzia copre qualsiasi danno di origine o difetto di fabbricazione.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio alle intemperie. Non esporre l'apparecchio ad agenti climatici quali pioggia, neve, sole, ecc. che possono comprometterne il funzionamento.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti fuori dalla portata dell'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni devono accendere/spegnere

l'apparecchio solo se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se hanno compreso i pericoli connessi.

- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire operazioni di manutenzione.

- Questo apparecchio non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il cavo e la spina siano in perfette condizioni. Inoltre, verificare che il voltaggio indicato sull'apparecchio sia compatibile con il proprio impianto elettrico.

- Se l'apparecchio è caduto o vi è stata versata acqua o altri liquidi, non utilizzarlo o tentare di ripararlo. Contattare il servizio tecnico di JOCCA.

- Se si scopre che il cavo di alimentazione, la spina o l'adattatore sono danneggiati o si sono bagnati con acqua o altri liquidi, non utilizzare l'apparecchio o tentare di sostituirli. Contattare direttamente con il servizio tecnico autorizzato JOCCA che

provvederà a sostituirli correttamente per evitare pericoli.

- Non immergete il dispositivo o le sue parti in acqua o altri liquidi.

- Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, non tirare il cavo, ma tirare sempre la spina e assicurarsi prima che sia spento.

- Per la vostra sicurezza e per un corretto funzionamento dell'apparecchio, utilizzate sempre accessori e ricambi JOCCA. Si sconsiglia l'uso di adattatori, spine e/o prolunghe. Se questi articoli sono indispensabili, utilizzare solo adattatori e prolunghe singole o multiple conformi alle norme di sicurezza.

- Non utilizzare l'apparecchio con mani o piedi umidi o piedi nudi.

- Non toccare mai le parti mobili dell'apparecchio. Non inserire mai le dita o qualsiasi altra parte nell'entrata e nell'uscita dell'aria. Non inserire oggetti che possano ostruire o danneggiare l'apparecchio.- Evitare di toccare l'apparecchio quando è in funzione, perché potrebbe causare ustioni.

- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica al termine dell'utilizzo, prima della pulizia, se viene lasciato incustodito e/o se non funziona correttamente.

- Utilizzare l'apparecchio su una superficie piana, liscia, orizzontale e resistente alle alte temperature.

- **ATTENZIONE:** sulle superfici in cui il calore può costituire un problema, si raccomanda l'uso di un tappetino termoisolante.

- Non lasciare l'apparecchio sopra o vicino a un piano di cottura a gas o elettrico caldo, all'interno o vicino a un forno caldo o a un forno a microonde.

- Lasciare spazio sufficiente sopra e ai lati dell'apparecchio per una corretta circolazione dell'aria.

- Non lasciare che l'apparecchio entri in contatto con tende, carta da parati, asciugamani da cucina o altri materiali infiammabili.

- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare il surriscaldamento.

- Non utilizzare questo apparecchio in locali umidi o nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini, piscine o altri recipienti contenenti acqua.

- Non utilizzare l'apparecchio come fonte di calore o di asciugatura. Non utilizzare l'apparecchio per asciugare la biancheria.

- Non lasciare mai il cavo dell'apparecchio appeso o a contatto con parti calde, né utilizzarlo per trasportare il prodotto.



IT

-Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve essere coperto.

- Verificare che le fessure di ventilazione e la griglia di protezione non siano ostruite. Non coprire in nessun caso l'apparecchio per non provocare incendi.

- Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

- L'apparecchio non deve essere collocato sotto una presa di corrente.

- L'apparecchio è protetto contro il surriscaldamento, vale a dire che se l'apparecchio si surriscalda troppo si spegne automaticamente. Se si spegne durante l'uso, portare entrambi i selettori in posizione 0 e attendere circa 5 minuti.

- Non utilizzare questo apparecchio di riscaldamento con un timer, un cronometro o un altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio di riscaldamento, poiché esiste il rischio di incendio se l'apparecchio di riscaldamento è coperto o posizionato in modo errato.

- **AVVERTENZA:** Non utilizzare questo apparecchio di riscaldamento in stanze piccole occupate da persone che non possono uscire da sole, a meno che non sia prevista una sorveglianza permanente.

- **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o altro materiale infiammabile ad almeno 1 m di distanza dall'uscita dell'aria.

- **ATTENZIONE:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

ISTRUZIONI PER L'USO

-Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, avvitare i piedini alla base del convettore con le viti in dotazione.

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

NOTA: Quando il convettore viene acceso per la prima volta o dopo che non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo, potrebbe emettere un leggero odore e ronzio che scomparirà quando il convettore sarà in funzione per un breve periodo.

- Ruotare il termostato in senso orario fino alla posizione MAX.

- Ruotare il selettore di potenza per attivare gli elementi riscaldanti e selezionare la potenza desiderata. Il convettore ha 3 impostazioni di potenza (750 / 1250 / 2000W).

- Quando l'ambiente ha raggiunto la temperatura desiderata, ruotare il termostato in senso antiorario fino a quando la spia si spegne. Il termostato manterrà automaticamente la temperatura selezionata.

- Al termine dell'utilizzo dell'apparecchio, portare i due selettori in posizione 0/ MIN e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica

PULIZIA E STOCCAGGIO

- Prima di effettuare la pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica.

- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.

- Non utilizzare detergenti abrasivi o prodotti che potrebbero danneggiare l'apparecchio.

- NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO E IL CAVO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.

- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno o una spugna umidi e poi con un panno asciutto.

- Pulire periodicamente la polvere accumulata dall'ingresso e dall'uscita dell'aria con un'aspirapolvere o una spazzola.

- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

SPECIFICHE TECNICHE
 220-240V~ 50Hz 1700-2000W

IT

CE Questo prodotto è conforme alle direttive 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU e 2015/863/EU ROHS.

Modello	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P nom	1,85	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P min	0,69	kW
Potenza termica continua a massima	P max,c	1,85	kW
Consumo di energia ausiliaria			
Con potenza termica nominale	El max	0,000	kW
Con potenza termica minima	El min	0,000	kW
In modalità standby	El sb	N/A	kW

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO - RISPETTO PER L'AMBIENTE



Non gettare questo prodotto alla fine della sua vita utile. Portarlo in un punto di raccolta rifiuti destinato a questo scopo (soggetto a alla direttiva 2012/19/EU RAEE).

CONVETOR

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Estas instruções são muito importantes. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho, e guarde-o à mão para posteriores consultas.
- JOCCA não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização que não esteja descrita neste manual.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o produto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija-se à JOCCA, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.
- Este produto só está indicado para uso doméstico. Não utilize o aparelho à intempérie. Não deixe o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol, etc. que possam prejudicar o seu funcionamento.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas fora do alcance do aparelho, exceto se forem permanentemente vigiadas.
- As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos só devem ligar/desligar

o aparelho se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.

- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças menores de 8 anos.

- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- As crianças a partir dos 3 anos e com menos de 8 anos não devem ligar à corrente, regular e limpar o aparelho ou efetuar operações de manutenção.

- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Antes de ligar o aparelho à corrente elétrica, verifique se o cabo e a ficha estão em perfeitas condições. Além disso, verifique se a tensão indicada no aparelho é compatível com a sua instalação elétrica.

- Se o seu aparelho sofreu uma queda ou caiu água ou outro líquido sobre ele, não o utilize nem tente repará-lo. Contacte o serviço técnico da JOCCA.

- Se deteta que o cabo de alimentação, a ficha ou o adaptador estão danificados ou que foram molhados com água ou outro líquido, não utilize o aparelho nem tente

substituir o cabo, a ficha ou o adaptador. Dirija-se diretamente ao serviço técnico autorizado da JOCCA, que procederá à sua substituição correta para evitar qualquer perigo.

- Não mergulhe o aparelho ou qualquer parte do mesmo em água ou em qualquer outro líquido.

- Para desligar o aparelho da corrente elétrica, não puxe o cabo, puxe sempre a ficha e certifique-se de que o aparelho está previamente desligado.

- Para sua segurança e um melhor funcionamento do aparelho, utilize sempre acessórios e peças sobresselentes da JOCCA. Desaconselhamos a utilização de adaptadores, fichas e/ou cabos de extensão. Se estes elementos forem indispensáveis, utilizar apenas adaptadores e extensões simples ou múltiplos que respeitem as normas de segurança.

- Não use o aparelho com as mãos ou pés húmidos ou com os pés descalços.

- Nunca toque nas partes móveis do aparelho. Nunca introduza os dedos ou qualquer outra parte na saída e na entrada de ar. Não insira objetos que possam obstruir ou danificar o aparelho.

- Evite tocar no aparelho quando este estiver a funcionar, pois pode provocar queimaduras.

- Desligue sempre o aparelho da corrente elétrica quando terminar de o utilizar, antes de o limpar, se o deixar sem vigilância e/ou se não estiver a funcionar corretamente.

- Utilize o aparelho numa superfície plana, lisa e horizontal e que possa suportar altas temperaturas.

- **ATENÇÃO:** Em superfícies em que o calor pode ser um problema, recomenda-se utilizar uma almofada isolante térmica.

- Não deixe o aparelho sobre ou perto de uma placa de fogão elétrica ou a gás quente, dentro ou junto a um forno quente ou um forno de micro-ondas.

- Deixe espaço suficiente por cima e dos lados do aparelho para uma correta circulação do ar.

- Não permita que o aparelho entre em contacto com cortinas, papel de parede, panos de cozinha ou outros materiais inflamáveis.

- Desenrole completamente o cabo de alimentação para evitar o sobreaquecimento.

- Não utilize este aparelho em locais húmidos ou na proximidade imediata de banheiras, chuveiros, lavatórios, piscinas ou outros recipientes que contenham água.

- Não utilize o aparelho como fonte de calor ou de secagem. Não utilize o aparelho para secar roupa.

- Nunca deixe o cabo do aparelho pendurado ou em contacto com peças quentes, nem o utilize para transportar o produto.



- Este símbolo indica que o aparelho não deve ser coberto.

- Verifique se as aberturas de ventilação e a grelha de proteção não estão obstruídas. Não cubra o aparelho em caso algum, pois pode provocar um incêndio.

- Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

- O aparelho não deve ser colocado debaixo de uma tomada elétrica.

- O aparelho está protegido contra o sobreaquecimento, ou seja, se o aparelho ficar demasiado quente, desliga-se automaticamente. Se o aparelho se desligar durante a utilização, coloque ambos os seletores na posição 0 e aguarde cerca de 5 minutos.

- Não utilize este aparelho de aquecimento com um programador, um temporizador ou outro dispositivo que ligue automaticamente o aparelho de aquecimento, pois existe

o risco de incêndio se o aparelho de aquecimento estiver coberto ou mal posicionado.

- ATENÇÃO: Não utilize este aparelho de aquecimento em compartimentos pequenos ocupados por pessoas que não possam sair do compartimento sozinhas, exceto se existir uma supervisão permanente.

- AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas ou outros materiais inflamáveis a pelo menos 1 m de distância da saída de ar.

- CUIDADO: Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ter-se especial cuidado quando estiverem presentes crianças e pessoas vulneráveis.

MODO DE USO

- Antes de ligar o aparelho à corrente elétrica, aparafuse os pés na parte inferior do convetor com os parafusos fornecidos.

- Ligue o aparelho à corrente elétrica.

NOTA: Quando o convetor é ligado pela primeira vez ou depois de não ter sido utilizado durante um longo período de tempo, pode libertar um ligeiro odor que desaparecerá quando o convetor estiver em funcionamento durante um curto período de tempo.

- Rode o termóstato no sentido dos ponteiros do relógio para a posição MAX.

- Rode o seletor de potência para ativar as resistências e para seleccionar a potência pretendida. O convetor tem 3 níveis de potência (750 / 1250 / 2000W).

- Cuando la habitación haya alcanzado la temperatura deseada, gire el termostato en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que escuche un clic. El termostato mantendrá la temperatura seleccionada automáticamente.

- Quando a divisão tiver atingido a temperatura desejada, rode o termóstato no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio

até o indicador luminoso se apagar. O termostato manterá automaticamente a temperatura selecionada.

- Quando terminar de utilizar o aparelho, coloque os dois seletores na posição 0/ MIN e desligue o aparelho da corrente elétrica.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado da corrente elétrica.

- Deixe arrefecer o aparelho antes de o limpar.

- Não utilize detergentes abrasivos ou produtos que possam danificar o aparelho.

- NUNCA META O APARELHO NEM O CABO DENTRO DE ÁGUA OU DE OUTRO LÍQUIDO.

- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido ou uma esponja e depois com um pano seco.

- Limpe periodicamente o pó acumulado na entrada e na saída de ar com um aspirador ou uma escova.

- Guarde o aparelho num local seco e seguro, fora do alcance das crianças.

DADOS TÉCNICOS

220-240V~ 50Hz 1700-2000W

CE Este produto está conforme às diretizes 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU e 2015/863/EU ROHS.

Modelo	Símbolo	Valor	Unidades
Saída de calor			
Saída de calor nominal	P nom.	1,85	kW
Saída de calor mínima (indicativa)	P min.	0,69	kW
Saída máxima de calor contínuo	P max., c	1,85	kW

Consumo de eletricidade auxiliar			
Na saída de calor nominal	El max	0,000	kW
Na saída mínima de calor	El min	0,000	kW
Em modo de espera	El sb	N/A	kW

RECICLAGEM DO PRODUTO - MEIO AMBIENTE



Quando finalizada a vida útil deste produto, deverá ser deitado fora em um ponto específico de recolha para este tipo de resíduos. Nunca em um lugar não habilitado para este fim (sujeito a diretiz 2012/19/EU REEE).

	This product conforms to all EU directives for CE marking. Este producto es conforme a todas las directivas de la Unión Europea para su marcado CE. Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE relatives au marquage CE. Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE per il marchio CE. Este produto está conforme com todas as diretivas da União Europeia para a sua marcação CE.
	This product must be disposed of in accordance with local regulations for the disposal of electronic products. Este producto deberá desecharse de acuerdo a la normativa local para el deshecho de productos electrónicos. Ce produit doit être jeté conformément aux réglementations locales relatives aux déchets des produits électroniques. Questo prodotto deve essere smaltito in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei prodotti elettronici. Este produto deverá ser eliminado de acordo com a normativa local para a eliminação de produtos eletrônicos.
	Recycle plastic, metal and beverage cartons in the yellow bin. Recicle los envases de plástico, metal y briks en el contenedor amarillo. Recyclez le plastique, le métal et les briques à boisson dans la poubelle jaune. Riciclate la plastica, il metallo e i cartoni per bevande nel bidone giallo. Recicle as embalagens de plástico, metal e pacotes cartonados no contentor amarelo.
	Recycle paper and cardboard packaging in the blue bin. Recicle los envases de papel y cartón en el contenedor azul. Recyclez les emballages en papier et en carton dans la poubelle bleue. Riciclate gli imballaggi di carta e cartone nel bidone blu. Recicle as embalagens de papel e de cartão no contentor azul.

All **JOCCA** products have the recognition and protection of the legal guarantee of conformity according to current legislation. To make use of this guarantee you must keep the purchase receipt, and you can fill out this form to have access to our Technical Assistance Services.

Todos los productos **JOCCA** cuentan con el reconocimiento y la protección de la garantía legal de conformidad según la legislación vigente. Para hacer uso de esta garantía debes conservar el ticket de compra, y puedes rellenar este formulario para tener acceso a nuestros Servicios de Asistencia Técnica.

Tous les produits **JOCCA** bénéficient de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale de conformité selon la législation en vigueur. Pour faire usage de cette garantie, vous devez conserver le justificatif d'achat et vous pouvez remplir ce formulaire pour avoir accès à nos services d'assistance technique.

Tutti i prodotti **JOCCA** godono del riconoscimento e della tutela della garanzia legale di conformità secondo la normativa vigente. Per usufruire di tale garanzia è necessario conservare la ricevuta d'acquisto e compilare questo modulo per accedere ai nostri Servizi di Assistenza Tecnica.

Todos os produtos Jocca possuem o reconhecimento e proteção da garantia legal de conformidade de acordo com a legislação vigente. Para usufruir desta garantia deverá guardar o comprovativo de compra/fatura, podendo preencher este formulário para ter acesso aos nossos Serviços de Assistência Técnica.

Alle **JOCCA**-Produkte haben die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Konformitätsgarantie gemäß der geltenden Gesetzgebung. Um diese Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie den Kaufbeleg aufbewahren, und Sie können dieses Formular ausfüllen, um Zugang zu unserem technischen Kundendienst zu erhalten.

Alle **JOCCA**-produkter er anerkendt og beskyttet af den lovpligtige garanti i henhold til den gældende lovgivning. For at benytte dig af denne garanti skal du opbevare købskvitteringen og du kan udfylde denne formular for at få adgang til vores tekniske assistance.



atencionalcliente@JOCCA.es / atencionalcliente@JOCCA.eu

Lot: / Lote: / Lot: / Lotto: / Lote: / Batch: / Batch:

XXXXXXXX

THANK YOU FOR CHOOSING A JOCCA PRODUCT.

You can register your product using the form below.

GRACIAS POR ELEGIR UN PRODUCTO JOCCA.

Puede registrar su producto utilizando el siguiente formulario.

MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT JOCCA.

Vous pouvez enregistrer votre produit en utilisant le formulaire suivant.

GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO JOCCA.

Puoi registrare il tuo prodotto utilizzando il seguente modulo.

OBRIGADO POR ESCOLHER UM PRODUTO JOCCA.

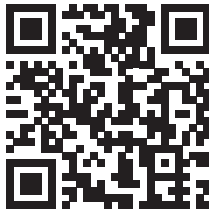
Você pode registrar seu produto usando o seguinte formulário.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN JOCCA PRODUKT GEWÄHLT.

HABEN. Mit dem folgenden Formular können Sie Ihr Produkt registrieren.

TAK FORDI DU HAR VALGT ET JOCCA-PRODUKT.

Du kan registrere dit produkt ved hjælp af nedenstående formular.



www.joccashop.com/content/garantia

If you have any questions about the processing of your data: / Si tiene cualquier duda sobre el tratamiento de sus datos: / Si vous avez des questions sur le traitement de vos données: / In caso di domande sul trattamento dei dati, rivolgersi a: / Se você tiver alguma dúvida sobre o processamento de seus dados: / Bei Fragen zur Verarbeitung Ihrer Daten: / Hvis du har spørgsmål om behandlingen af dine data:

<https://www.joccashop.com/content/politica-de-privacidad>

(EN) In the event of any problem during the guarantee period, please contact: JOCCA. This JOCCA product is guaranteed for a period of 3 years as from the date of purchase. The consumer will have the right of free repair of any breakdown caused by faulty manufacture, and JOCCA will cover the repair costs including materials and labour costs. **CONDITIONS:** For this guarantee to be valid, you must keep the sales invoice, sales ticket or delivery note that proves the date of purchase of the product. If it is modified, its validity will be lost. The following are excluded from this Guarantee: any breakdown, imperfections, or damage done to the product due to unsuitable treatment, misuse, the use of non-original accessories or spare parts, exposure to adverse climatological conditions, burst batteries, abuse, knocks, falls, inadequate or insufficient installation, electricity supply cuts, damage by water, **WEAR AND TEAR DUE TO USE**, repairs not carried out by our Technical Servicing Department, or ignoring the instruction manual warnings and indications. - The guarantee does not cover accessories such as glass jugs, filters, bags... or any periodical servicing and maintenance. This certificate has been drafted in accordance with that laid down in Directive 2011/83/EU on the Sale of Consumer Goods and Certain Guarantees (dated October 2011) under which consumers are protected and where consumer rights with respect to the sellers are recognised. Note: Any use of the guarantee does not imply any prolongation of the same. **(ES)** Ante cualquier eventualidad que pudiera producirse durante el periodo de garantía, dirijase a: JOCCA. Este producto JOCCA está garantizado por un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra. El consumidor tendrá derecho a la reparación gratuita de cualquier avería producida por un defecto de fabricación, JOCCA se hará cargo del coste de reparación, incluyendo materiales y mano de obra. **CONDICIONES:** Para que la presente garantía sea válida deberá conservar la factura de venta, ticket de venta o albarán que acredite la fecha de adquisición del producto. En caso de ser modificada o manipulada, se perderá la vigencia de la misma. Quedarán excluidas de esta Garantía las averías, desperfectos o daños ocasionados en el producto como consecuencia de: malos tratos, uso indebido, utilización de accesorios o recambios que no sean los originales, exposición a condiciones climatológicas adversas, baterías derramadas, abusos, golpes, caídas, instalación inadecuada o insuficiente, fallos de suministro eléctrico, daños por agua, **DESGASTE POR USO**, reparaciones llevadas a cabo por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico y obviar las advertencias e indicaciones del manual de instrucciones. La garantía no cubre los accesorios ni consumibles, como jarras de cristal, filtros, bolsas, pilas... así como las revisiones periódicas y mantenimiento. Esta garantía ha sido redactada conforme al Real Decreto Legislativo RDL/07 Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (de 16 de Noviembre 2007) bajo la que se ampara al consumidor y donde se reconocen los derechos del consumidor frente al vendedor. Nota: La utilización de la garantía no implica la prolongación de la misma. **(FR)** En cas de problème éventuel qui pourrait survenir pendant la période de garantie, veuillez vous adresser à : JOCCA. Ce produit Jocca est garanti pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat. Le consommateur aura droit à la réparation gratuite de toute panne due à un défaut de fabrication, JOCCA se chargera du coût de réparation en incluant le matériel à changer et la main d'œuvre. **CONDITIONS:** - Pour la validité de la présente garantie vous devez conserver la facture d'achat, du ticket d'achat ou du bulletin de livraison qui valide la date d'achat. En cas de manipulation de la garantie elle sera non valable. Seront exclues de cette Garantie les pannes, failles ou dommages provoqués sur le produit suite à: des mauvais traitements, une utilisation illégale, une utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas les pièces originales, une exposition à des conditions climatologiques défavorables, une batterie renversée, tout abus, coups, chocs, installation inadéquate ou insuffisante, problèmes d'approvisionnement électrique, dégât par l'eau, **USURE PAR UTILISATION**, réparations menées par des personnes étrangères à notre Service Technique, non-respect des avertissements et des indications du manuel d'instructions. La garantie ne couvre pas les accessoires ni les consommables, comme les carafes en verre, les filtres, les sacs, les piles... ainsi que les révisions périodiques et le maintien. Cette garantie a été rédigée conformément à la directive européenne 2011/83/UE Garanties en Vente de Biens de Consommation (Octobre 2011) qui protège le consommateur et où sont reconnus les droits du consommateur face au vendeur. A Noter : L'utilisation de la garantie n'implique pas la prolongation de cette dernière. **(IT)** In caso di problemi insorti durante il periodo di garanzia, rivolgersi a: JOCCA. Questo prodotto JOCCA è garantito per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il consumatore avrà diritto alla riparazione gratuita di qualsiasi guasto causato da un difetto di fabbrica: JOCCA si accollerà il costo della riparazione, compreso il materiale e la mano d'opera. **CONDIZIONI:** Affinché la presente garanzia sia valida sarà imprescindibile è necessario conservare la fattura, dallo scontrino fiscale o dalla bolla di consegna che certifichi la data di acquisto. Se dovesse risultare manipolata perderà la sua validità. Sono escluse da questa Garanzia i guasti, i malfunzionamenti o i danni causati al prodotto in conseguenza di: a. maltrattamento, uso improprio, utilizzo di accessori o ricambi non originali, esposizione a condizioni climatiche avverse, batterie con fuoriuscita di liquido, abusi, urti, cadute, installazione inadeguata o insufficiente, guasti nella fornitura elettrica, danni causati dall'acqua, **USURA**, riparazioni effettuate da personale non appartenente al nostro Servizio Tecnico e inadempimento delle avvertenze e delle indicazioni riportate sul manuale di istruzioni. La garanzia non copre gli accessori né le parti non recuperabili, come le brocche di vetro, i filtri, i sacchetti, le pile... come anche le revisioni periodiche e la manutenzione. Questa garanzia è stata redatta ai sensi della Direttiva 2011/83/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 25 Ottobre 2011, su taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo, la quale tutela il consumatore e per la quale si riconoscono i diritti del consumatore nei confronti del venditore. Nota: L'utilizzo della garanzia non implica il suo prolungamento. **(PT)** Perante qualquer eventualidade que possa acontecer durante o período da garantia, dirigir-se à JOCCA. Este produto JOCCA tem garantia por um período de 3 anos a partir da data de compra. O consumidor terá direito à reparação gratuita de qualquer avaria produzida por um defeito de fabrico, a Jocca responsabiliza-se pelo custo da reparação incluindo materiais e mão-de-obra. **CONDIÇÕES:** Para que a presente garantia seja válida é imprescindível deverá guardar a factualura fatura, comprovativo de compra ou a guia-de-remessa de entrega que comprove a data de compra. Caso esteja manipulada perderá a validade. Ficam excluídas desta garantia as avarias ou danos causados no produto como consequência de uso indevido, utilização de acessórios ou recargas sem ser originais, exposição a condições climáticas adversas, baterias ou pilhas com vazamentos, abusos, choques, quedas, instalação inadequada ou insuficiente, falhas de fornecimento eléctrico, danos causados por água, **DESGASTE POR USO**, reparações levadas a cabo por pessoas alheias ao nosso Serviço Técnico ou ignorar as advertências e indicações do manual de instruções. A garantia não cobre os acessórios nem os consumíveis, como jarras de vidro, filtros, bolsas, etc... assim como as revisões periódicas e manutenção. Esta garantia foi redigida de acordo com a directiva 2011/83/UE Garantias a Venda de Bens de Consumo (de 25 Outubro 2011) onde o consumidor está contemplado e se reconhecem os seus direitos face ao vendedor. Nota: A utilização da garantia não implica o prolongamento da mesma. **(DE)** Falls während der Garantiezeit Eventualitäten auftreten sollten, wenden Sie sich bitte an: JOCCA. Dieses JOCCA Produkt hat eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum. Der Verbraucher hat Anspruch auf kostenloser Reparatur von Schäden, die durch einen Herstellungsfehler verursacht wurden. JOCCA übernimmt die Reparaturkosten, einschließlich Material und Arbeitskosten. **BEDINGUNGEN:** - Damit diese Garantie gültig ist, müssen Sie die Verkaufsrechnung, den Kaufbeleg oder den Lieferschein aufbewahren, die das Kaufdatum des Produkts belegen. Wird sie geändert oder modifiziert, verliert sie ihre Gültigkeit. Wenn es manipuliert wird, verliert es seine Gültigkeit. - Fehler, Schäden oder Schäden, die am Produkt durch Misshandlung, unsachgemäßen Gebrauch, Verwendung von Zubehör oder Ersatzteilen, die nicht den ursprünglichen Anforderungen entsprechen, Exposition gegenüber ungünstigen Wetterbedingungen, verschüttete Batterien, Missbrauch, Schläge usw., sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Stürze, unzureichende oder unzureichende Installation, Stromausfälle, Wasserschäden, **ABNUTZUNG**, Reparaturen, die von Personen außerhalb unseres technischen Kundendienstes ausgeführt werden, sowie die Vermeidung von Warnungen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung. - Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zubehör oder Verbrauchsmaterialien wie Glasgefäße, Filter, Beutel, Batterien ... sowie regelmäßige Kontrollen und Wartungsarbeiten. - Diese Garantie wurde in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. RDL / 07 des Gesetzes zur Verteidigung der Verbraucher und Verbraucher (vom 16. November 2007) erstellt, unter dem der Verbraucher geschützt ist und wo die Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Verkäufer anerkannt werden. Hinweis: Die Verwendung der Garantie bedeutet keine Verlängerung derselben. **(DA)** I tilfælde af problemer i garantiperioden bedes du kontakte forhandleren. Dette JOCCA-produkt er garanteret i en periode på 3 år fra købsdatoen. Forbrugeren har ret til gratis reparation af ethvert nedbrud forårsaget af fabriksfejl, og JOCCA vil overtage reparationsomkostningerne, herunder materialer og arbejdsmkostninger. **BETINGELSER:** For at denne garanti skal være gyldig, skal du opbevare salgsfakturaen, salgs- eller følgeseddel, der beviser datoen for køb af produktet. Hvis den ændres, vil dens gyldighed gå tabt. Følgende er udelukket fra denne garanti: enhver form for nedbrud, mangler eller skader på produktet som følge af uegnet behandling, misbrug, brug af originalt tilbehør eller reservedele, udsættelse for ugunstige klimatiske forhold, sprængte batterier, misbrug, stød, fald, utilstrækkelig eller mangelfuld installation, strømstøvt, afbrydelser, vandskader, **SLID PÅ GRUND AF BRUG**, reparationer der ikke er udført af vores tekniske serviceafdeling, eller ignorering af advarsler og anvisninger i brugsanvisningen. Garantien dækker ikke tilbehør som glasbeholdere, filtre, poser eller periodisk service og vedligeholdelse. Dette certifikat er udarbejdet i overensstemmelse med direktiv 2011/83/EU om salg af forbrugsvarer og visse garantier (dateret oktober 2011), hvor forbrugernes beskyttelse, og hvor forbrugernes rettigheder i forhold til sælgerne anerkendes. Bemærk: Enhver brug af garantien indebærer ikke nogen forlængelse af den.

• **(EN)** Thank you for your purchase we are confident that you will be satisfied with this item:
customerservice@jocca.co.uk

• **(ES)** JOCCA le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros de que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos. Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de JOCCA queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta:
atencionalcliente@jocca.es

• **(FR)** JOCCA, vous remercie pour votre confiance dans nos produits et nous sommes sûrs que vous serez complètement satisfaits de nos produits:
atencionalcliente@jocca.eu

• **(IT)** JOCCA ringrazia per la fiducia accordata nell'acquisto di un nostro prodotto, garantendo la più completa soddisfazione dei nostri clienti. Per rispondere al meglio a dubbi e necessità, il servizio di assistenza al cliente JOCCA rimane a completa disposizione:
atencionalcliente@jocca.eu

• **(PT)** JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos:
atencionalcliente@jocca.es

• **(DE)** JOCCA dank Ihnen für das Vertrauen in den Kauf unserer Produkte. Wir werden uns kümmern dass Sie immer mit unseren Produkten zufriedensind:
atencionalcliente@jocca.eu

• **(NL)** JOCCA dankt u voor het vertrouwen in onze producten, wij zijn er zeker van dat u volstrekt tevreden zal zijn met uw aankoop. Om nog beter aan uw behoeften te voldoen, staat de klantenservice van JOCCA ter beschikking voor vragen en advies:
atencionalcliente@jocca.eu

• **(PL)** JOCCA dziękuje za zaufanie, jakim obdarzyliście Państwo nasze produkty i jesteśmy pewni, że będziecie w pełni zadowoleni z każdego z nich. Dział obsługi klienta JOCCA jest do Państwa dyspozycji, aby odpowiedzieć na wszelkie pytania i wątpliwości.
atencionalcliente@jocca.eu

• **(RO)** JOCCA vă mulțumește pentru încrederea acordată suntem siguri că veți fi mulțumiți cu oricare dintre produsele noastre: atencionalcliente@jocca.eu

• **(HR)** Hvala na kupnji, uvjereni smo da ćete biti zadovoljni ovim artiklom:
atencionalcliente@jocca.eu

• **(DK)** Tak for dit køb, vi er sikre på, at du vil være tilfreds med dette produkt:
atencionalcliente@jocca.eu



QUALIMAX INTERNATIONAL S.L. C/Tarraca, 12 (Pol. Plaza) 50197 Zaragoza, Spain



www.jocca.es

